

# YAHSIWORKSHOPS

16-29 TEMMUZ  
16-29 JULY  
2007

MİNE OVACIK

# 8

**EST**  
**V**  
EMRE SENAN TASARIM YAKFI  
EMRE SENAN DESIGN FOUNDATION



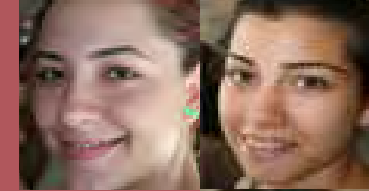
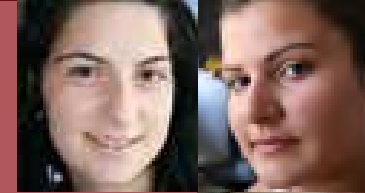
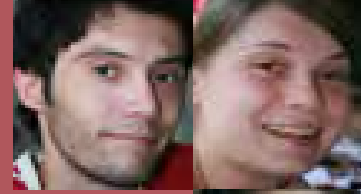


**Proje Lideri**  
**Project Leader**  
Mİne Ovacık



**Katılımcılar**  
**Participants**

PelİN Cemek  
GİZem Akuz  
Pınar Bekis  
Nuray İlık  
Kayahan Dede  
Erinç Erel  
Fulya GÜzel  
Neİe Kayaaltı  
Sinem KÖk



## BRIEF

Öğrencilerden yöredeki halkın kendi ihtiyaçları için, kendi yaptıkları eşyaları bulmaları istendi. Amaç, insanların ihtiyaçları için, kendi koşullarında bulabildikleri malzemelerle, yaşam biçimi, bilgi, beceri, gelenek ve görenekleriyle ürettikleri çözümleri anlamaktı. Bulduklarını, ürün tasarımı yönünden analiz edip, "mevcut koşullar içinde çözüm üretebilmeyi" öğrenmekti. Öğrendikleriyle yeni nesnelere üretmeleri; orası için, orası nesnelere tasarımları hedeflendi.

## BRIEF

At the workshop called "objects of yahşibey", student designers were expected to find "some objects, made by local people for themselves". The aim was to understand how people creating solutions for their needs under their own circumstances of ability of finding materials, lifestyle, knowledge, skill, experience, custom and usage; and to learn "creating solutions under some specific circumstances" by analyzing students founding from the product design standing point. At the end, the goal was to design new objects for and of Yahşibey by the help of their learning.



Yahşibey ve Bademli köylerinde evlerin kapıları çalındı. Köylerdeki dükkânlar ve Dikili Sanayisi'ndeki atölyeler gezildi. Yaklaşık 40'a yakın nesne ve/veya çözüm bulundu. Bunlar, önce ihtiyacı ve yaşam biçimlerini anlayarak, malzeme, yaratım ve yapma süreci, kullanım, ürün ömrü, işlev ve sürdürülebilirlik açısından incelendi. Öğrenilen en belirgin özellik "ihtiyaç ile eşya" veya "problem ile çözüm" arasındaki kestirme süreci. Pratik çözümler dikkat çekiciydi. Sonuç: Nesne, insanların yapabileceği, bulabileceği olanaklarıyla biçimleniyordu. Öğrenciler, buradan öğrendiklerini, hurdalıktan aldıkları nesnelere, Yahşibey'de geçirdikleri sürede, ihtiyaç duydukları eşyalara dönüştürürken deneyimlediler ve pratik çözüm üretmeye çalıştılar. Eskiz yapmaksızın, üç boyutlu bir nesneden yine üç boyutlu bir nesnenin nasıl üretilebileceğini denediler. En son şunu sorguladılar:

**NESNE TASARIMINDAN, ENDÜSTRİYEL BİR ÜRÜN TASARIMINA NASIL BİR GEÇİŞ YAPILIR?**

Doors of houses were knocked on in Yahsibey and Bademli villages. Shops in villages and workshops in industrial district of Dikili were visited. Approximately 40 objects and/or solutions, made by its users were found. Findings were analyzed in terms of material, process of creating and making, usage, object life, function and sustainability, by firstly understanding needs and lifestyle / working style of the users. The most significant feature that learned was short cut process in between "the need and result" or "the problem and solution". Practicality was noteworthy. Final objects were being formulated by user's facilities. Students experienced their learning outputs from local objects and makers by redesigning goods bought from junkyard for their needs in daily life in Yahsibey. They tried to create practical solutions. They experimented to make from a 3D object to another 3D object without sketching and drawing. Finally, it is provided a discussion:  
HOW A DESIGNED OBJECT COULD BE TRANSFORMED INTO AN INDUSTRIAL PRODUCT?





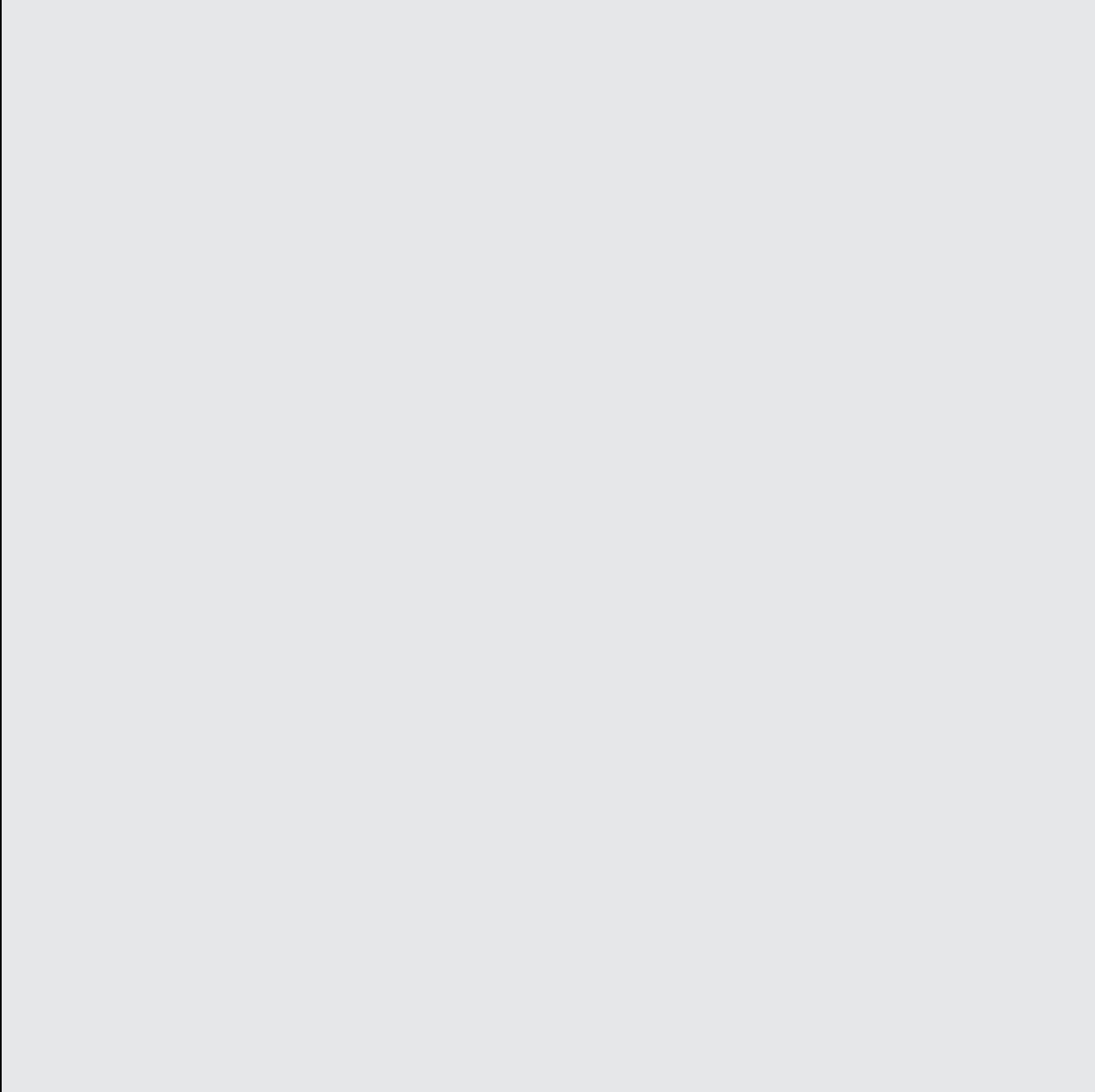




YAHSİBEY

TASARIM  
ÇALIŞMALARI

DESIGN  
WORKSHOPS



**YAHSIBEYLİ NESNELER**  
**OBJECTS OF YAHSİBEY**

PROJE LİDERİ  
PROJECT LEADER

MİNE OVACIK DÖRTBAŞ

PROJE EKİBİ  
PROJECT TEAM

EDA KÖSE  
ERİNÇ EREL  
FULYA GÜSEL  
GİZEM AKUZ  
KAYA DEDE  
NEŞE KAYAALTI  
NURAY IŞIK  
PELİN ÇEMEK  
PINAR BEKİS  
SİNEM KÖK

17 - 29 AĞUSTOS 2007  
17 - 29 AGUST 2007

8. GRUP  
8. GROUP

**YAHSİBEY**

TASARIM  
ÇALIŞMALARI

DESIGN  
WORKSHOPS

Yahşibey Köyü'nü dolaştık. Bademli Köyü'ne ve Dikili Sanayisine de gittik. Bu yerleri, "nesneler" keşfetmek için inceledik. Hangi nesneler bunlar? Orada yaşayan, çalışan insanların kendi ihtiyaçları için çözümler üreterek, kendi yaptıkları nesnelere aradıklarımız. Evde, işte, bahçede, sokakta kullanılan nesnelere bulduk. İhtiyaç neymiş? Çözüm nasıl üretilmiş? Bu sorular bizim "gözlüğümüz" oldu.

Bulduklarımızın fotoğraflarını ve videolarını çektik, inceledik, tartıştık, yapan ve kullanan kişilerle konuştuk, sorular sorduk, tüm bu bilgileri not ettikten sonra yazdık, çizdik. Ya sonra? Bu nesnelerin üretim ve kullanım biçimlerinden öğrendiklerimizle, "Yahşibey'de biz hangi nesnelere üretebiliriz?" sorusunu sorduk. Bu çevrede bulabildiğimiz malzemelerle, kendi kendine üretim biçiminin özelliklerinden öğrendiklerimizle nesnelere tasarlayıp yapmaya çalıştık. Bu coğrafyada yaşayanların koşullarını, yaşam biçimini, geleneğini, göreneğini, ihtiyaç ve problemlerini göz önünde bulundurarak düşündük ve çalıştık. Sonuçta çıkan eskizler daha çok yerel konuların üstüne eğilen önerileri içerdi. Yapılan nesnelere ise kendi kendine üretimin davranış biçimi ve düşünce yöntemi kullanıldı. Bu nesnelerin işlevleri serbest bir biçimde kendiliğinden oluştu. Yaptığımız ve sergilediğimiz nesnelere **Yahşibeyli Nesnelere** adını verdik.

Yahşibeyli Nesnelere adlı bu atölye çalışması, 17-29 Ağustos 2007 tarihleri arasında, İzmir'in Dikili İlçesi, Yahşibey Köyünde, Emre Senan Tasarım Vakfı (ESTV) özel binasında, Mine Ovacık Dörtbaş (Mine Ertan)'ın liderliğinde gerçekleşti.

Bu atölye çalışmasının belgesi, hem *bulduklarımızı*, hem de *yaptıklarımızı* içeren iki bölümden oluşan bu kitapçık oldu. **Bulduklarımız** bölümünde Yahşibey, Bademli ve Dikili Sanayisinde bulduğumuz ev ve bahçelerde kullanılan eşyalar, atölyelerde kullanılan el aletleri, basit makineler vb. görülebilir. Bulduklarımız üzerine yaptığımız tartışma ve değerlendirmeler sonucunda vardığımız ölçütler de bu bölümde yer alıyor. **Yaptıklarımız** bölümü ise, çalışmanın sürecinde üretilen eskizlerle yapılan önerileri, kendi kendimize ürettiğimiz nesnelere ve seçtiğimiz yerel bir nesnenin, nasıl bir endüstriyel ürün olabileceği üzerine yapılan bir projeyi içeriyor. Bu kitapçık, PDF formatında [www.yahsiworkshops.com](http://www.yahsiworkshops.com) adresinde de yayınlanacaktır.

Bu grup çalışmasını 5 farklı üniversiteden, 10 Endüstri Ürünleri Tasarımı öğrencisiyle, ESTV'nin bizlere kapılarını açtığı binasında yaptık. Aynı mekânda kaldık, beraber çalıştık, farklı lezzetleri dönüşümlü olarak pişirdik, yedik, içtik, temizledik ve eğlendik.

Endüstri Ürünleri Tasarımı disiplininin farklı eğitim kültürlerinden gelen gençlerle nasıl bir fayda ve zenginlik yaratıldığını eğlenerek deneyimledik. Ağustos sıcağında serinlemek için havuza, daha verimli üretmek için denize atladık. İşte bu anlara ait görüntüler ve ekiple ilgili bilgiler bu kitapçığın sonuna eklendi.

13 günlük çalışma süresinin sonunda ürettiklerimizin, endüstri ürünleri tasarımı disiplinde nesne dünyasına mütevazı bir katkısı olması dileğiyle...

Mine Ovacık Dörtbaş  
Yahşibey, 27. 08. 2007

We explored the Yahşibey village. We also went to Bademli village and Dikili industrial zone. We investigated these places to discover "objects". Which objects? The objects that we searched for were the ones made by the people working and living there to find solutions to their problems. We found objects that were put to use at homes, workplaces, gardens and streets. What was the need? How did they find solutions? These questions haunted us and we tried to explore through these "glasses".

We photographed and videotaped our findings, we analyzed them, we discussed them, we spoke to those who invented and used them. We asked questions, and then, after noting down all this data, we drew and we scribbled. What after that? We asked the question, "What objects can we create in Yahşibey?" after learning the production and usage of all these objects. We attempted, by using only material and resources of this area, to create, design and build an object of our own. As we worked and contemplated, we considered the living conditions, the way of life, traditions, the needs and the problems of those living in this area. The resulting sketches were focused on the solutions to local problems. The objects we created used the method of do-it-yourself. These objects acquired their function freely. We named the objects we created **Our Objects of Yahşibey**.

Objects of Yahşibey was a workshop conducted between the 17th and the 29th of August in Yahşibey village, in Dikili at the Emre Senar Design Foundation (ESTV) under the leadership of Mine Ovacık Dörtbaş (Mine Ertan).

The documentation of this workshop is this booklet that contains both our *Findings* and our *Creations*. In the **Findings** section, you can see all the objects, tools, basic machines etc., we discovered in Yahşibey, Bademli and the Dikili industrial districts. This section also contains the analysis and the evaluations we had on our discovered items. The **Creations** section, however, contains the sketches made during our research and our work. It also contains the objects we created ourselves, and also the project of how a local item can be converted into an industrial product. This booklet will be posted at [www.yahsiworkshops.com](http://www.yahsiworkshops.com) in PDF format.

This group activity was conducted at the ESTV workshop with ten industrial design students from five different universities. We stayed here, we worked here, we shared the different tastes here, we cooked, we ate, we drank, we cleaned and we had fun here.

We experienced how completing and benefiting the combination of different industrial design students from different universities disciplines can be. We jumped in the pool to cool ourselves in the sweltering heat of August, and we jumped to the sea to be more productive. The images of these unforgettable moments and the information about "The Crew" are attached to the end of this booklet.

We wish the product of our thirteen day work period to contribute humbly to the industrial design discipline...

Mine Ovacık Dörtbaş  
Yahşibey, 27.8.2007



**BULDUKLARIMIZ**  
what we have found...

Yahşibey ve Bademli köylerinin halkına kendi yaptıkları eşyaları sorduğumuzda genellikle başlangıçta bir yanıt alamadık. Bu yanıtları alabilmek için onlara daha çok soru sormamız gerektiği ve evlerini gezebildiğimiz zaman onların farkında olmadıkları nesneleri kendimiz bulduk. Çoğu kez elde bulunan malzemeden yapılmış nesnelerin yanında, zanaatkarların (marangozlar, tamirciler) ürettiği daha mekanik çözümler bulduk. Anonim kullanımı olan birçok ürünün ilk örneklerini bu insanların geliştirdiğini gözlemledik.

Onların günlük yaşamlarının birer parçası olan bu nesneler bizim için endüstrileşmemiş "kendin yap" nesneleri. Aynı zamanda bu nesnelerin giderek azaldığını, endüstriyel ürünlerin bunların yerini aldığını gözlemledik.

Bulduğumuz nesneler, kısa süreli ihtiyaçlar doğrultusunda ortaya çıkmış ürünlerdi. Ortak özelliklerinin ekonomik, pratik, estetik endişe taşımadan ve güvenlik ile hijyen göz önünde bulundurulmadan yapılmış, kısa ömürlü, coğrafi ve iklimsel şartlara uygun, teknolojiye uzak olduğunu gördük.

Bu nesneleri var olan ürünlerden dönüştürdükleri ve kendi yaptıkları olarak gruplandırdık. Dönüştürülenler arasında peynir ve yağ tenekeleri, yer sofraları, araba tekerlekleri gibi sık kullanılan ürünler; kendi yaptıkları nesneler arasında da dövek ve yumurta arabası vardı.

Initially, we did not get immediate answers when we inquired the villagers of Yahşibey and Bademli about the "Yahşibey objects". In order to get the answers, we had to ask more questions and when we entered their homes we found objects that intrigued us, but were common objects to the people living there. Mostly, we found objects made with materials they already had and also some mechanical objects made by craftsmen (carpenters, repairmen). We observed that many anonymous objects were made by these people at the first time.

These objects that they accepted as ordinary in their daily lives are unindustrialized "do-it-yourself" objects. We also realized that industrial products are taking over the place of these objects day by day.

These objects have emerged from the result of small needs. We realized that they are economic, practical, disregarding aesthetic care, safety and health aspects, short-lived, fitting to geographical and climatic conditions, low-tech products.

We grouped them in two categories: Transformed and "Do-it-yourself". Cheese and oil tins, floor tables, tires are frequently transformed into objects. The "dövek" and the egg bearer cart are examples to "do-it-yourself" objects.



**YUMURTA ARABASI**  
**EGG BEARER CART**

Bademli'deki marangoz Fuat usta tavukçuluk yaptığı dönemde, yumurtalarını kırmadan taşıyabilmek için geliştirmiş. Arabaya takılan bisiklet tekeri ve amortisör, engebelerin yarattığı sarsıntının etkisini azaltıyor.

A carpenter, Fuat usta in Bademli, has made this cart to carry his eggs without breaking them, when he was eaming his life from chickens. The bicycle wheel and the suspension lessen the rocking on rough terrain.





**MISIR DOĞRAMA MAKİNASI ve TAŞIYICISI**  
**CORN SHREDER and CARRIER**

Bademli'deki marangoz Fuat Usta, kurbanlık koyunlarına yem vermek için mısır dallarını makinası ile doğruyor ve engebeli arazilerde kolayca sürebildiği el arabası ile taşıyor.

The carpenter in Bademli, Fuat Usta, uses this shredder to shred the corn that is to be given to the sheep that are to be sacrificed and carries the corns with his motorcycle wheeled cart to carry it on rough terrain.



**ODUN PAKETLEME**  
**LUMBER PACKAGING**

Oduncunun yakılacak malzeme olarak hazırladığı odunları paketlemek için çuvalı kolayca doldurup bağlamaya yarayan üç ayaklı sabit bir parça.

The woods that will be sent for burning from the Carpenter's Shop are packaged in a sack, supported by a tripod system during the packaging process.





**BAKKAL ASANSÖRÜ**  
**CONVENIENT STORE ELEVATOR**

Yılmaz usta tarafından yapılmış, bir bakkalın malların üst kattaki depoya taşınmasında kullanılıyor. Yöredeki bir usta tarafından yapılmış.

This is used in a small convenient store to lift the goods to the upper storage level made by Yılmaz usta.





#### MALTIZ

Pişirme elemanı maltiz, eski galvaniz kovalar kullanılarak yapılır. İçine sıvanan toprak ve taş, kireç ile kaplanarak ısı yalıtımı sağlanıyor. Uzun süreli, verimli pişirme sağlar.

Maltiz is a cooking unit that is made of old galvanized buckets. Maltiz is covered with soil and rubble inside with a coating of limestone. This setup provides good insulation and efficient, long-lasting cooking.



**OCAK**  
**STOVE**

Dış mekanlarda dört mevsim kullanılan bu ocaklar, eski ocak panellerinin betonlara yerleştirilmesi ve soba bacası eklenmesiyle yapılmış. Yakacak olarak odun kullanılıyor.

These stoves are used outdoors during all four seasons. They are made by attaching older stove panels to concrete bases and adding chimneys. They burn wood for heat.



**TAŞ FIRIN**  
**STONE OVEN**

Yöre halkının kendilerine yaptıkları taş fırınlar evlerin bahçelerinde bulunuyor ve dört mevsim kullanılıyor.

Stone ovens are present in the gardens of houses and are used during all four seasons.





#### DÖVECEK / DÖVEK

Sarımsak dövme için kullanılan bu ürün, ahşaptan oyularak avuç içine uygun bir biçimde yapılıyor.

This is a simple device used to crush and juice garlic. It is carved from wood and is fits the user's hand.





**YER SOFRASI**  
**FLOOR TABLE**

Yahşibey ve çevresinde sık gözlemlediğimiz bir kullanım biçimi. Yer sofrası dik asılı konumdayken ayakları raf görevi görüyor.

This is a common use in Yahşibey and it turns into a shelf when mounted upright.





**HAMUR AÇMA TAHTASI**  
**DOUGH ROLLING BOARD**

Ev hanımlarının yaptığı dört ayaklı ahşaptan hamur açma tahtası.

The dough rolls are prepared on this four legged board which is made by housewives.



DEĞİRMEN  
MILL

Yörede, evlerde buğdaydan un elde etmek için kullanılıyor. Buğday taneleri alttaki sabit taş ile üstteki dönen taş arasında sürtünme hareketi ile eziliyor.

This is used to grind wheat to flour in the area. The wheat grains are grounded between the bottom stone and the rotating top stone.



**AĞ TAŞIYICISI**  
**FISHING NET CARRIER**

Rüzgarın savurduğu perdelerin, uç kısımlarına takılan ağ mantarları, ağırlık yaparak perdeyi sabit tutuyor ve sineklerin girmesini engelliyor.

These plastic floaters are used to weigh the curtains down and prevent them from whoosing around in the wind, thus keeping the flies out.



## TENEKELER TIN CONTAINER

Yörede sıkça kullanılan tenekelerin kolay taşınabilmeleri için, ağız kısımlarına ahşap ve metalden sap yapılıyor.

Tin containers are used widely by the local community. There are wooden and metal handles on these tin cups to provide portability.





**ÇATAL DAL ASKI**  
**FORKED WOODEN HANGER**

Doğal bir malzeme olan ağaç dalının çatallaşan kısımlarında yapılmış, yukarıdan asılarak kullanılan bir nesne. Özellikle dış mekanlarda rastladığımız dal askılar basit olmasına rağmen ayrıntılı düşünülmüş. Asılan kısımda bir boğum olması, asılma işlemini daha sağlam kılıyor.

This is an object made by using the forked end of a tree branch, a natural resource. These hangers that we most frequently encountered outdoors are excellently designed. The fact that there is a knob at the end of one forked end makes all hanging procedures more solid.



#### KIRMEN

Yün eğirerek ip elde etmek için kullanılıyor. Üzerine süs işlemleri yapılmış. Ahşap malzemedendir. Yün yumak haline geldikten sonra parçalar birbirinden ayrılarak yumak bozulmadan düzenekten çıkıyor.

Kirmen is used to make cloth by weaving wool. It has decorative markings on it and is made from wooden material. After the wool is rolled into a ball, the pieces are separated from each other without messing the shape of the ball.



#### KESKİ

Bademli ve Yahşibey 'de bazı evlerde, dalları eğerek zeytin dalı kesmeye yarayan bu kesici alete rastladık.

We came upon this device in certain houses in both Bademli and Yahşibey. It was used to harvest olives from olive trees by bending the branches.



**BİDONLAR**  
**THE BARRELS**

Yöre halkının farklı ihtiyaçlara göre şekillendirerek kullandığı bidonlarla hemen hemen her evde karşılaştık.

The barrels are used for many purposes and thus are present in every household.





### HAYIR YEMEĞİ HAYIR MEALS

Bir düğün için hazırlanan bir hayir yemeğine katıldık. Yöre halkı hayir yemeğini düğünler dışında sünnet, mevlüt, asker uğurlama ve cenaze gibi törenlerde düzenliyor. Büyük kazanlarda en az altı çeşit yemek pişiriyorlar. Hayir yemeğinin hazırlık, pişirme, servis, temizlik gibi birçok aşamadan oluştuğunu gözlemledik. Ayrıca bu yemekler yöre halkının paylaşımcı, sıcakkanlı yönünü de ortaya koyuyor.

We went to lunch for a wedding ceremony (hayir meals). The local villagers organize these meals for weddings, circumcision ceremonies, mevlüt's, farewells for military service and funerals, they prepare at least six types of food in cauldrons. We observed that these meals have various stages like preparation, cooking, service and cleaning. Also, these get together meals show the warm heartedness and the sharing faces of the locals.



AĞAÇ LAVABO  
WOODEN SINK

Kütüklerden yapılan çeşme kullanım sırasında birçok ihtiyaç düşünülerek (çöp kovası, tabure, sabunluk vb.) yapılmıştır.

This sink is carved in solid blocks of lumber and has many functions (trash can, a stool, a soap holder etc.) considered.





**DAVLUMBAZ HAVALANDIRMA**  
**CHIMNEY HOOD AIR CONDITIONING**

Sanayide bir tamircide, aspiratörün fanının ters yönde havalandırma olarak kullanıldığını gördük.

In the industrial zone, this device provides air conditioning via a reverse mounted exhaust fan.



**TÜP POMPA**  
**PICNIC TUBE PUMP**

Sanayide gördüğümüz bu araç araba tekerleklerini şişirmeye yarıyor. Gaz tüpüne vanası olan bir boru kaynak yapılarak 10 bar basıncında hava püskürten sistem, tekerleğin 1-2 saniyede şişmesini sağlıyor.

This device is used to fill car tires and is used in the industrial zone. A steel pipe is melded on to the tube and this object can compress air to up to 10 bars. This fills a normal tire in mere seconds.



AMORTİSÖR YAYI ÇIKARTMA MAKİNASI  
SHOCK ABSORBER SPRING EXTRACTOR

Amortisör yaylarını hidrolik milinden çıkarmak için geliştirilmiş bir sıkıştırma ve açma düzeneği. Söküp takma yöntemine göre daha az enerji harcıyor.

This device is used to extract the springs from their hydraulic shafts in shock absorbers. It uses less energy than the disassembling and reassembling method.





**LASTİK SEPET**  
**TIRE BASKET**

Dikili sanayisinde karşılaştığımız bu ürün, araç tekerleğinin ters çevrilmesiyle dayanıklı bir sepet haline dönüştürülmüş. Sanayide parçaları taşımak ve depolamak için kullanılıyor.

This is a type of basket we came upon in the industrial zone of Dikili. It is made by turning a tire inside out, resulting in a durable basket that is often used to carry goods around the district.



**ENJEKSİYON FIRIN**  
**INJECTION FURNACE**

Taşınabilir olan bu fırın, basınçlı hava ile birlikte enjekte edilen yanık yağın ateşlenerek alev almasıyla demir eritmeye yarar.

This portable furnace injects pressured air and burnt oil into a chamber and burns it. It is used to melt metal.



### ASMA ÇÖZÜMLERİ HANGING SOLUTIONS

Sanayi esnafının alet-edevatını derlemek için geliştirdikleri asma çözümleri, dik yüzeylerde farklı bağlantı üniteleri ile kullanılıyor.

The industrial crews use these hanging solutions to organize their complicated equipments. It hangs on straight surfaces using different hanging units.





**KONTRPLAK TAŞIYICISI**  
**PLYWOOD CARRIER**

Kontrplaklar taşınırken, darbeyi azaltmak ve kullanıcının elini acıtmamak için kullanılıyor. Bükülerek ve kaynakla birleştirilerek "E" formunu alan çelik borulara hortum parçaları geçirilmiş.

This is used to protect the carrier's hand and to reduce rocking whilst carrying the plywood boards. Steel pipes and hosepipes are bent and joint together to make an "E" shape.



**YAPTIKLARIMIZ**  
what we have done...

# BEYİN FIRTINASI

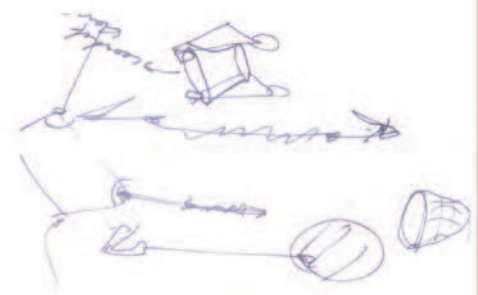
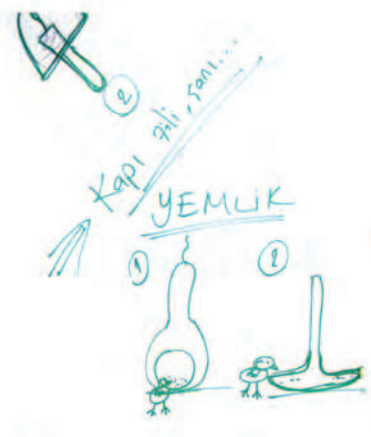
## brain storming

Yahşibeyli nesnelere inceledikten sonra beyin fırtınaları yaptık. Ortaya çıkan ürünler hayır yemekleri (keşkek karıştırıcı, bulaşık yıkama birimi, yemek tepsileri), pişirme (çoklu maltız, katlanır kazan altlığı, koruk-salça ezme aleti), taşıma (sırt arabası, iç içe geçen tabaklar), toplama (zeytin toplama önerileri) ve basit nesnelere (su kabağından avize, ağırlık, havan, huni, yemlik; dallardan çeşitli askı önerileri; balıkçı halkalarından jaluzi vb.) ile ilgiliydi. Ayrıca yöreye özgü ütopyik çözümler de ürettik (rüzgar enerjisi kullanımı, hayvancılığı teşvik etme gibi).

After we analyzed objects of Yahşibeyli we did brainstorming. The objects are about "hayır meals" ("keşkek" mixer, dishwashing table, big tray), cooking (multi-maltiz, folding boiler base, tomato-grape paste maker), transport (backpack, plates in plates), collecting (olive collecting suggestions) and simple objects (chandelier, dumble, mortar, funnel, feedbox from pumpkins; different hanger suggestions from branches; Venetian blind from fishers' rins, etc.). Additionally, we produce some utopic ideas special to this region (usage of wind energy, encouraging stock raising).









Zeytin Toplama Sistemi



Zeytin nakliye



Zeytin Toplama Sistemi



BASINÇLI HAVA İLE Zeytin Toplamak



Makinede Tüp



Sepetler otomatik olarak yüklenir



Zeytin ile Toplama - Tüpele Makinede 100 cm yükseklik 100 cm yükseklik



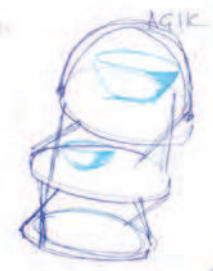
Kozuk ve Salça ezme aleti

2 Yastıklı oturak  
Başınca Fırca

güçlü ve rahat oturma

güçlü ve rahat oturma

güçlü ve rahat oturma



SIRTTA TASINAN  
HERŞEY.  
ELDEDE TASINIR



PAKIR YEMEKLERİ KİM  
4 KİBİLİK TABİLOOT MASA.

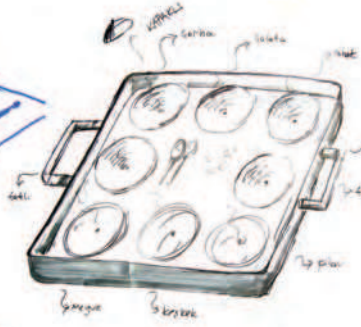
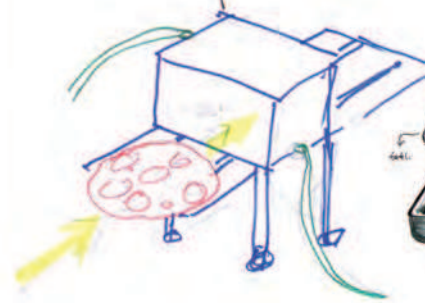
güçlü ve rahat oturma



güçlü ve rahat oturma



Bilgi  
Akademi



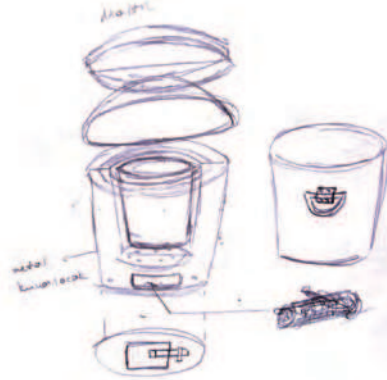
**NATURALIĞI TEJVE ANACIĞA;**

TEJVE ANACIĞI TEJVE ANACIĞI  
TEJVE ANACIĞI TEJVE ANACIĞI

TEJVE ANACIĞI TEJVE ANACIĞI  
TEJVE ANACIĞI TEJVE ANACIĞI



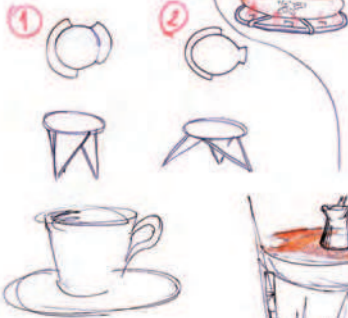




MEKA  
NARGİLE KÖZÜ



EV

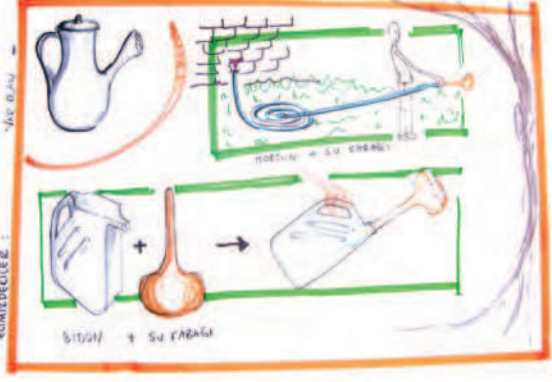
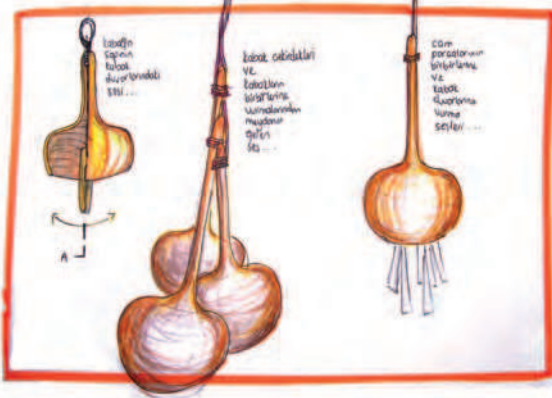


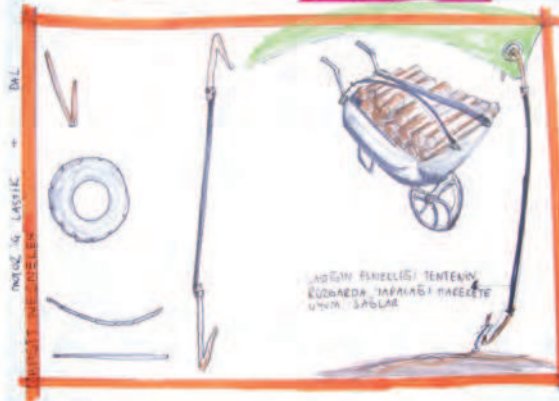
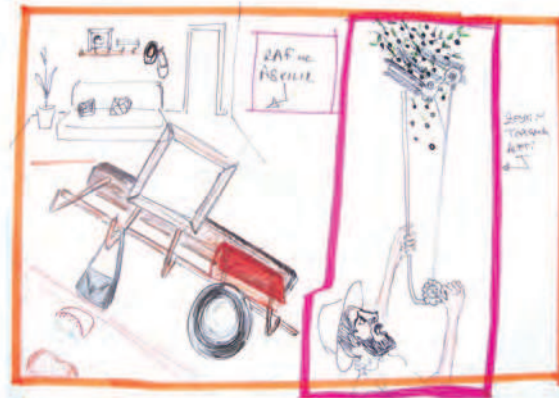
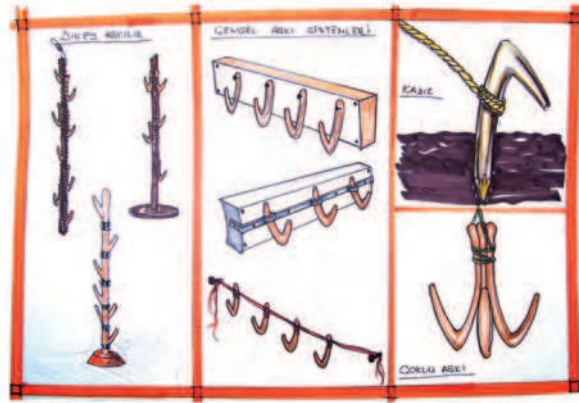
# ÖNERİLER

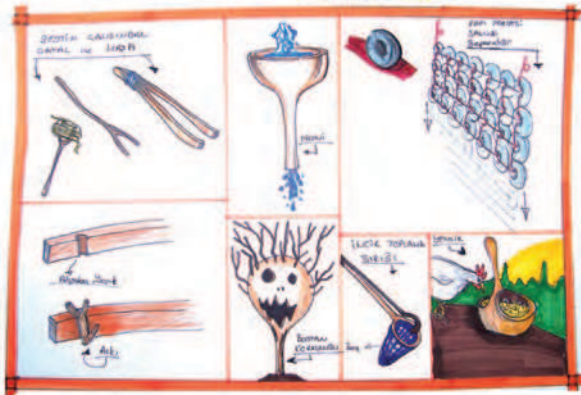
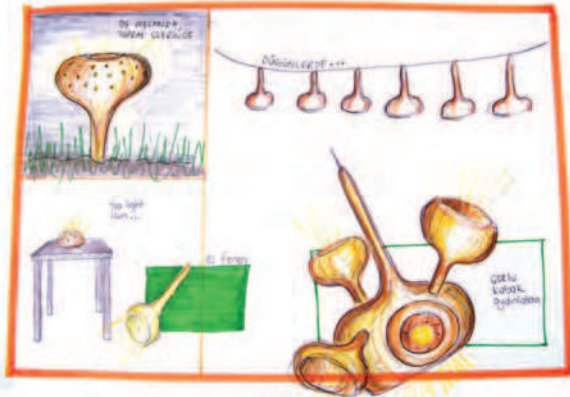
## suggestions

Beyin fırtınası çalışmalarından sonra ürünleri geliştirdik ve görselleştirdik. Bunlar arasında kabaktan sinek öldürücü, kuş yuvası, rüzgar çanı, sulama aparatı, tuzluk, el feneri, kaşıklık gibi nesnelere; zeytin çalısından çatal ve maşa, askı çözümleri; incir toplama sırtığı; zeytin toplama aleti ve önerileri; lastik kanca; bulaşık yıkama birimi; hayır yemeği servis önerileri; keşkek karıştırıcısı; taşımaya yardımcı ürünler ve balıkçı halkalarından yapılan nesnelere öne çıktı.

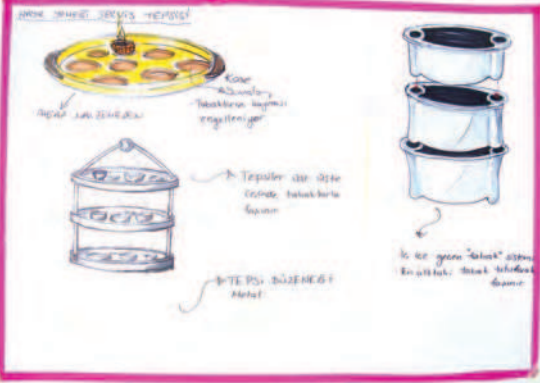
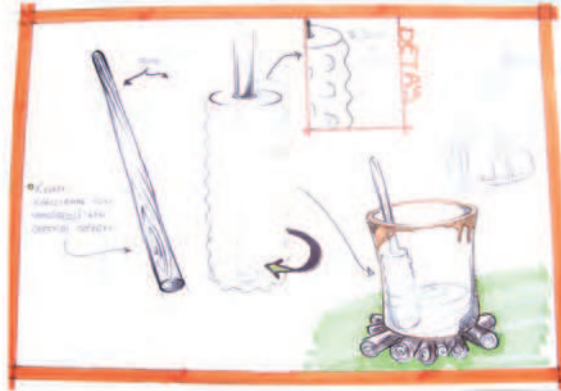
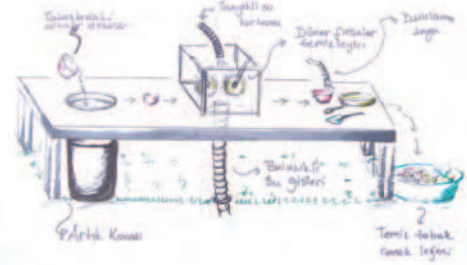
After the brainstorming we developed and visualized the ideas. Mosquito killer, nest, wind bell, watering aperey, saltshaker, flashlight, spoonful made from pumpkins, fork and tongs from olive branches, hanger suggestions; fig and olive collectors; hooks; dishwashing unit; service suggestions for "hayır meals"; "keşkek" mixer; products for carrying and objects made from fisher rings are picked through this ideas.







HAYIR YEMESİ /  
BULAĞIK YIKAMA SİSTEMİ









# YAHŞİBEYLİ NESNELERİMİZ

## our objects of Yahşibey

Biz de kendi nesnelimizi tasarlayıp yapmaya çalıştık. Herkes en az bir fikir ortaya attı ve kolektif bir çalışma gerçekleşti. Dikili Sanayisi'nden topladığımız hurdalık malzeme ile bu nesnelere yaparken, hem yahşibeyli nesnelere referans aldık hem de endüstrileşebilecek ürünler üzerinde durduk. Örnek olarak, pişirme elemanı olan "maltız" ve "360° askı"yı gösterebiliriz. Maltızın özelliği her türlü kovadan (teneke, galvaniz kova, vb.) yapılabilir olmasıydı. Buradan hareketle hurdalıkta bulduğumuz eski tip elektrikli süpürge haznesini ve fritöz süzgecini kullandık. Askının çıkış noktası ise doğada bulunan "V" şeklindeki dalların bu yörede sıkça askı olarak kullanılmasıydı. Bu nesneyi de endüstrileşebilecek bir ürün olarak tasarladık.

Yapılan nesnelere şunlar oldu:

- maltız
- sırt arabası
- baston
- 360° askı
- askı
- tuvalet kağıdı and kağıt havlu askısı
- lastik kanca
- bulaşıklık
- lastik puf
- yüzen şey..
- asılan şey..
- rüzgar çanı
- hortum askı
- domates ezici
- hortumdan bahçe sulama elemanı
- tel sepet
- güneş ışığıyla su ısıtan düzenek

We attempted to design and create objects of our own. Everyone suggested an idea and a collective study became real. We took the objects of Yahşibey as reference and we focused on objects which could be industrialized as we designed our objects out of materials we gathered from the Dikili Industrial Zone. We can give the "Maltız" and the "360° hanger" as examples. The characteristic of Maltız is that it can be made from any bucket (tin, galvanized steel, etc.). We used an old-fashioned vacuum cleaner basket and deep fryer's filter to create one. The birth of the hanger is the "v" shaped branch that is commonly used in the villages. We designed this object as an industrial product.

These are the objects we have done:

- maltız
- bag mounted cart
- walking stick
- 360° hook
- holder
- paper towel and toilet paper holder
- rubber hook
- dish holder
- tire seat
- swimming thing
- hanging thing
- wind bell
- hosepipe holder
- tomato grater
- garden watering unit made of hosepipe
- wire basket
- solar powered water heater unit



MALTIZ







A person wearing a red t-shirt is pushing a metal back-mounted cart. The cart has a large red wheel and a metal bowl with a red interior. The background is a bright, textured wall.

**Sirt arabası**  
back-mounted cart



360° ASKI | 360° HOOK







baston ! walking stick

ASKI  
HOLDER





**KAĞIT HAVLU VE TUVALET KAĞIDI ASKISI**  
**PAPERTOWEL AND TOILET PAPER HOLDER**



**LASTIK KANCA....RUBBER HOOK**



TIRE SEAT  
LASTIK PUF





swimming thing...

yüzen sey...



hanging thing | aslan şey





rüzgar çanı wind bell



HORTUM ASKI  
HOSEPIPE HOLDER

domates ezici | tomato grater



HORTUMDAN BAHÇE SULAMA ELEMANI | GARDEN WATERING UNIT MADE OF HOSEPIPE





tel sepet | wire basket

GÜNEŞ IŞIGIYLA SU ISITAN DÜZENEK  
SOLAR POWERED WATER HEATER UNIT



# YAHŞİBEY'DE ENDÜSTRİYEL BİR ÜRÜN 'askı askı askı'

an industrial product in Yahşibey  
'hook hook hook'

Geliştirdiğimiz fikirler arasından birini, endüstriyel ürüne dönüştürmek istedik. Çıkış noktamız yine Yahşibey' di. Bu yörede sıkça kullanılan dalların askılık olmasından yola çıktık ve dalların "V" formunu stilize ederek bir birime dönüştürdük. Bu birimler, kullanıcının ihtiyacına göre farklı montaj parçalarıyla istenilen çoklukta birleştirilerek dikey ya da yatay konumda kullanılabilir.

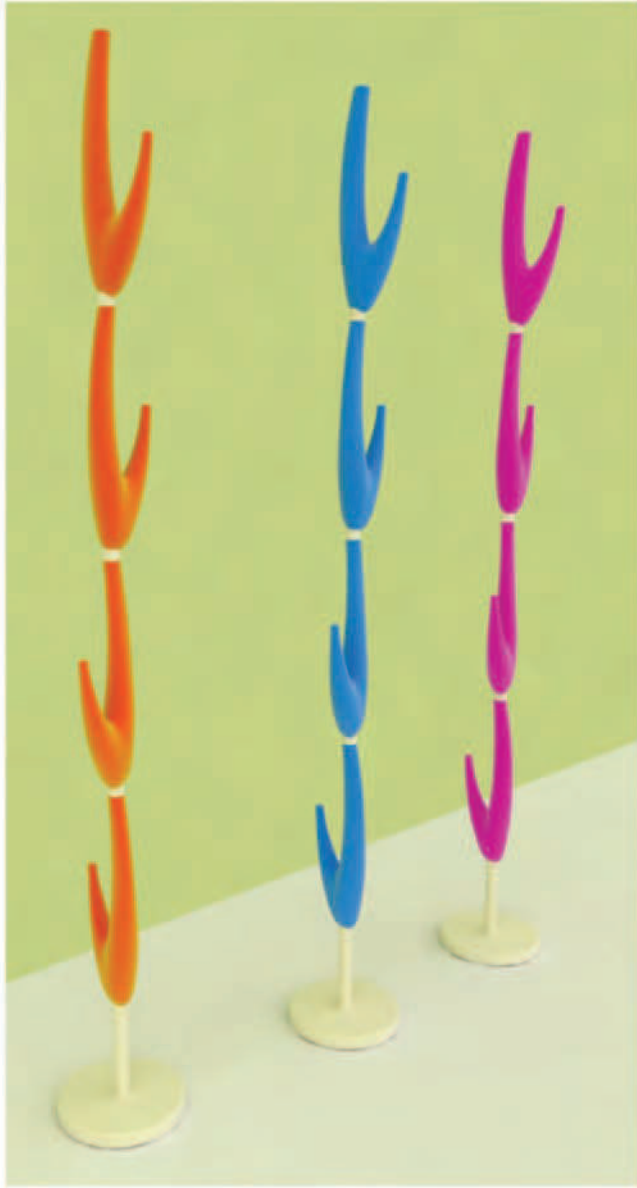
We wanted to develop one of our ideas we designed an industrial product. This idea was born in Yahşibey. The common usage of branches as hangers directed us to reshape the "V" form of branches into a modern styled unit. These units could be combined with different mounting parts according to user's need and used in vertical or horizontal position.

ASKI  
ASKI  
ASKI

HOOK  
HOOK  
HOOK









Yahşibey ve çevresinde yaptığımız araştırma sonucunda; yöre halkının kendi yaptığı nesnelerin kısa süreli ihtiyaçlar doğrultusunda ortaya çıktıklarını, dolayısıyla süsleme ve estetikten çok, işlevsel özelliklerinin ön planda olduğunu gözlemledik. Bunlar gerçek ihtiyaçlara cevap veren, o anki koşullar ne sağlıyorsa o doğrultuda üretilen -var olan malzemenin dönüştürülmesi gibi- samimi nesnelere.

Biz de onlar gibi basit çözümler üretmeye ve bu yöntemi içselleştirmeye çalıştık. Bir yandan Yahşibeyli nesnelere düşünürken (zihnimizde tutarken) diğer yandan elimizdeki malzemeler nasıl elveriyorsa, "kendin yap" yöntemine uygun serbest çalışarak farklı ürünler tasarladık. Yöre halkının yaşamlarını kolaylaştıracak ürünlerin yanında, endüstriyel olarak da üretilebilecek nesnelere üzerinde durduk.

During our research in Yahşibey and the surrounding area, we observed that the local "solutions" emerge in times of minor needs, are short lived, and thus disregard aesthetic concerns. These objects answer to the real needs, and are made from whatever that is available – even transforming existing objects. Like the locals, we attempted to work out simple solutions and we took this method as our own. On one hand, we contemplated about the objects of Yahşibey, on the other hand, we designed diverse objects that used only resources available, and by using the "Do-It-Yourself" method. Apart from products catering to the needs of locals, we also focused on objects that could be implemented as industrial products.



**BİZ KİMİZ?**

who are we?



**Mine Ovacık Dörtbaş**  
(Mine Ertan)  
Endüstri Ürünleri Tasarımcısı  
yrd.doç.dr.  
İstanbul, 1971

Mimar Sinan Üniversitesi (MSÜ) İç mimarlık Bölümü'nden mezun oldu (1992). Endüstri Ürünleri Tasarımı Bölümü'nde, Rochester Institute of Technology' den yüksek lisans (New York, ABD,1996), MSÜ'nden doktora derecesi aldı (2002). Doktora programı sırasında aynı bölümde araştırma görevlisi olarak çalıştı (1998-2002). 2002 yılından beri Mersin Üniversitesi Mimarlık Fakültesi, Mimarlık Bölümü'nde Temel Tasarım ve Mimari Tasarıma Giriş derslerini vermekte. Aynı fakülte, Yardımcı Doçent olarak Endüstri Ürünleri Tasarımı kurucu bölüm başkanlığı ve dekan yardımcılığı görevini sürdürmektedir. (2004-...)

Endüstri ürünleri tasarımı alanında çalışmalarına Eastman Kodak Firmasında başladı (Rochester New York). Ev-ofisler için elektronik aletler ve "Kültürler arası Tasarım" konulu projelerde çalıştı. Ürün tasarımına, aydınlatma, otomotiv (Çukurova - Backhoe Loader 885 Kabin-içi tasarımı), ayakkabı (Tak Tak, Nalın) gibi alanlarda devam etmekte.

İç mekan (ev, ofis, fuar), mobilya, fuar ve satış standı tasarım ve uygulama projelerini Cadro Tasarım ekibiyle gerçekleştirdi. (İstanbul,1997-2002)

Eastman Kodak, LG. Electronics, Gunlocke adlı firmaların uluslar arası tasarım yarışmalarında ödüller aldı. Tasarımlarıyla ulusal ve uluslar arası katıldığı sergiler arasında "Çağdaş Hamam", Stockholm, (2003), Saint-Etienne 2004 Tasarım Bienali, Fransa, Designers' Odessey(1997) ve Tasarım Tilsımdır (2002) bulunmaktadır.

**Çınar Ege Dörtbaş**  
Mersin, 6.2.2007

Mine Ovacık Dörtbaş'ın biricik sevimli oğlu. Genç yaşına rağmen bütün çalışmalara aksatmadan katılmıştır. Gülücükleri ile hiçbir zaman desteğini eksik etmeyerek grubun en büyük moral kaynağı olmuştur.



**Mine Ovacık Dörtbaş**  
(Mine Ertan)  
Industrial Designer  
assistant professor, Ph.D.  
İstanbul, 1971

Graduated from Mimar Sinan University (MSÜ), Department of Interior Architecture (1992). She gained MFA degree in Industrial Design (ID) from Rochester Institute of Technology (1996) and awarded with Ph.D. in ID from MSU (2002). During the Ph.D. study she worked as a Research Assistant at the same department (1998-2002). Since 2002, she has been teaching Basic Design and Introduction To Architecture Design classes at Mersin University, Faculty of Architecture. Also she, head of department, is on charge to establish the industrial design department and vice dean of the faculty.

She started her professional life at Eastman Kodak Co. (Rochester New York, 1996). Worked for projects called "digital imaging products for home offices" and "Cross Cultural Design" . Continues her product design works in lighting fixtures, automotive (Çukurova - Backhoe Loader 885 Cockpit Interior), shoes (Tak Tak, clogs for hamam), etc.

Completed projects and applications of interior architecture (residents, offices, fair), furniture, point of purchase stands, with Cadro Design Co. (İstanbul,1997-2002)

She was awarded by international and national competitions such as LG. Electronics, Eastman Kodak Co., Gunlocke, and 2nd. Original Shoes Design, İzmir (1998).

Her works were presented in international and national exhibitions such as "Contemporary Hamam", Stockholm, 2003, Saint Etienne 2004 Design Biennale, France, Designers' Odessey(1997) and AD Magazine Design Exhibitions (2002).

He is Mine Ovacık Dörtbaş's precious cute son. Even he is too young, he never hindered the workshop and always joined. He was always the biggest morale source of the group with his smiles.



**Pelin Cemek** 1984 – Adana  
İstanbul Teknik Üniversitesi / 4.sınıf  
pelincemek@yahoo.com

'Farklı bir tecrübe olacağına, yorgun ama eğlenceli-eğlenceli ama yorgun geçeceğine inanarak geldiğim yollardan umduğumdan da güzel anlar,anılar ve tecrübeler edinmiş olarak dönüyorum. Ne mutlu ki herkes memnun ve mutlu.

Sempatik yöre halkı, teknolojik olmayan bir yaşam, fantastik yaklaşımlar, diyabetik olmayan yemekler, sinerjik tasarım süreçleri, enerjik zamanlar, yörede takip ettiğimiz mistik ipuçları, Mine hocadan demokratik bir yaklaşım ve tasarım fanatığı arkadaşlar...

'I came here with the belief of this will be a different trial that is both entertaining and tiring. But i am turning back with more beautiful moments, memories and experiences than i had expected. It is nice that everybody is pleased and happy. Friendly natives, a life without technology, fantastic approaches, meals that are not diabetic, synergic design processes, energetic times, hints we followed in the region, democratic approach of our instructor Mine Erfan and friends who are fond of design...'



**Gizem Akuz** 1987 – İstanbul  
Orta Doğu Teknik Üniversitesi / 2.sınıf  
gizemakuz@gmail.com

'Yahşibey'de yaşam bana hem ürün tasarlama deneyimi hem de yeni kişiler kazandırdı. Farklı üniversitelerin farklı sınıflarından gelmemiz , yaptığımız fikir alışverişlerinde çok çeşitli fikirler çıkarmamızı sağladı. Okuldaki gibi stres yaşamadan, her evresinde eğlenerek çalıştığımız bir proje oldu.'

'Life in Yahşibey gained me both an experience in product design and new people. The situation that we all come from different universities, supplied us different ideas. Unlike the stress in university, it was a workshop that we all enjoyed in every moment.'



**Pınar Bekis** 1981 – İstanbul  
İstanbul Teknik Üniversitesi / 4.sınıf  
bekisp@yahoo.com

'Bu bakir Ege yöresinde, güzel insanlarla tanışma ve kısa süreli de olsa yaşamımı paylaşma fırsatı bulduğum için kendimi şanslı sayıyorum. Atölye çalışması beraber yaşarken hem eğlenmemizi hem de birbirimizin farklı bakış açılarını değerlendirmemizi sağladı. Aynı zamanda tasarımla yaşamın, tasarım hakkında tartışmanın bizleri ve bulunduğumuz yer ne kadar güzelleştirdiğini tekrar hatırlattı.'

'In this virgin Aegean region, I feel lucky that I met with these nice people and had the chance to share my moments. This workshop enabled us to evaluate our different view points while living, working and entertaining together. Also, it reminded us that how living and struggling on design beautifies the place we are in.'



**Nuray Işık** 1984 – Bulgaristan  
Orta Doğu Teknik Üniversitesi / 4.sınıf  
nurayi\_@hotmail.com

'Apayrı bir yerde, birbirinden farklı insanlarla alışılmamış bir yöntemle tasarlamak hem çok heyecan vericiydi, hem de çok verimliydi. Burada yaşamın tüm anlarında birlikte olduk. Her daim eğlenerek çalışmak yaşadığım en güzel deneyimlerden biriydi.'

'It was very exciting and productive to design in somewhere that is quite different with miscellaneous people by using an unusual method. Here, we were all together in every moment. It was one of my favorite experiences that I had.'



**Kayahan Dede** 1985 – Şanlıurfa  
İzmir Ekonomi Üniversitesi / 2.sınıf  
kayadede6@hotmail.com

'Buradaki en önemli özellik hayata dair projeler üreten bir çalışma olması, tasarımı tabana indirebilen, hayattan gelen problemlerle, elde ne varsa, çözümünü en mütevazı şekilde bulan bir kendin yap öğrenme çalışması olması. Sıkıcı değil, gayet araştırmacı ve gezegen olunması gereken bir proje ... Güneş, deniz, güzel yemek de cabası....'

'The most important points of this workshop are that it solves problems in real life, it works with the basics, it solves problems that aroused from daily life with equipments that we already had with the approach of "do it yourself" in order to find the simplest solution. It is not boring but a project that needs being researcher and itinerancy ...and the sun, the sea, the delicious meals....'



**Erineç Erel** 1986 – Eskisehir  
Orta Doğu Teknik Üniversitesi / Mezun  
erincerel@yahoo.com

'Mezuniyet sonrası çok güzel bir tatil ve çok zevkli bir çalışma dönemi idi. Her türlü deneyimi paylaşarak birlikte geçirdiğimiz zamanın tadını çıkardık. Tabiki yemeklerin tadını unutmak mümkün olmayacak...'

'It was a great holiday and studying period after the graduation. We enjoyed fully the times that we shared all the experiences, I am sure, it is impossible to forget our delicious meals...'



**Fulya Güzel** 1984 – Osmaniye  
Anadolu Üniversitesi / 4.sınıf  
2006 Ambalaj Tasarımı Ulusal Öğrenci Yarışması  
2.lik ödülü.  
thirdyellow@gmail.com

'Sorun çözmeye temele yönlendiren eğlenceli bir çalışmaydı. Unutulmayacak çok şey var. Herkesin yaşamaması gereken bir deneyim oldu.'

'It was an amusing workshop that guided us to basics in problem solving. There are lots to remember. It was an experience that everyone should have.'



**Eda Köse** 1986 – İzmir  
Orta Doğu Teknik Üniversitesi / 4.sınıf  
eda\_kose2003@yahoo.com

'Bu çalışmanın bize çok şey kattığına inanıyorum. Bütün tasarımcı aday arkadaşlarımla ilerideki workshopları kaçırmamasını temenni ederim.'

'I think this workshop gained us lots of things. I would like all design students not to miss next workshops.'



**Neşe Kayaaltı** 1984 – Bulgaristan  
Orta Doğu Teknik Üniversitesi / 4.sınıf  
nsekayaalti@hotmail.com

'Herşeye "eğlenerek çalışmak" sözü üzerine kurulu başlamıştık. Bu söze sadık kalarak başarıya ulaşan herkese teşekkürler. Şüphesiz ki bu çalışma sadece meslekle değil, aynı zamanda hayatla da ilgili yeni ve eğlenceli bir deneyimdi.'

'We started on the base of "work with fun". Thanks to everyone who accomplished this faithfully. It is sure that this workshop was not only about our profession, but also was something about new and entertaining about life.'



**Sinem Kök** 1984 – İstanbul  
Marmara Üniversitesi / 4.sınıf  
snmkok@hotmail.com

'Buraya gelirken hem öğrenmek hem eğlenmekti amacım.. Beklediğimden fazlasını buldum. Yahşibey'in temiz, yıldızlarla kaplı gökyüzünü ve buradaki akşam yemeklerini unutmayacağım!'

'When I was coming here my aim was both learning and having fun. I found more than I expected. I will never forget Yahşibey's clear star covered sky and the meals we had here.'

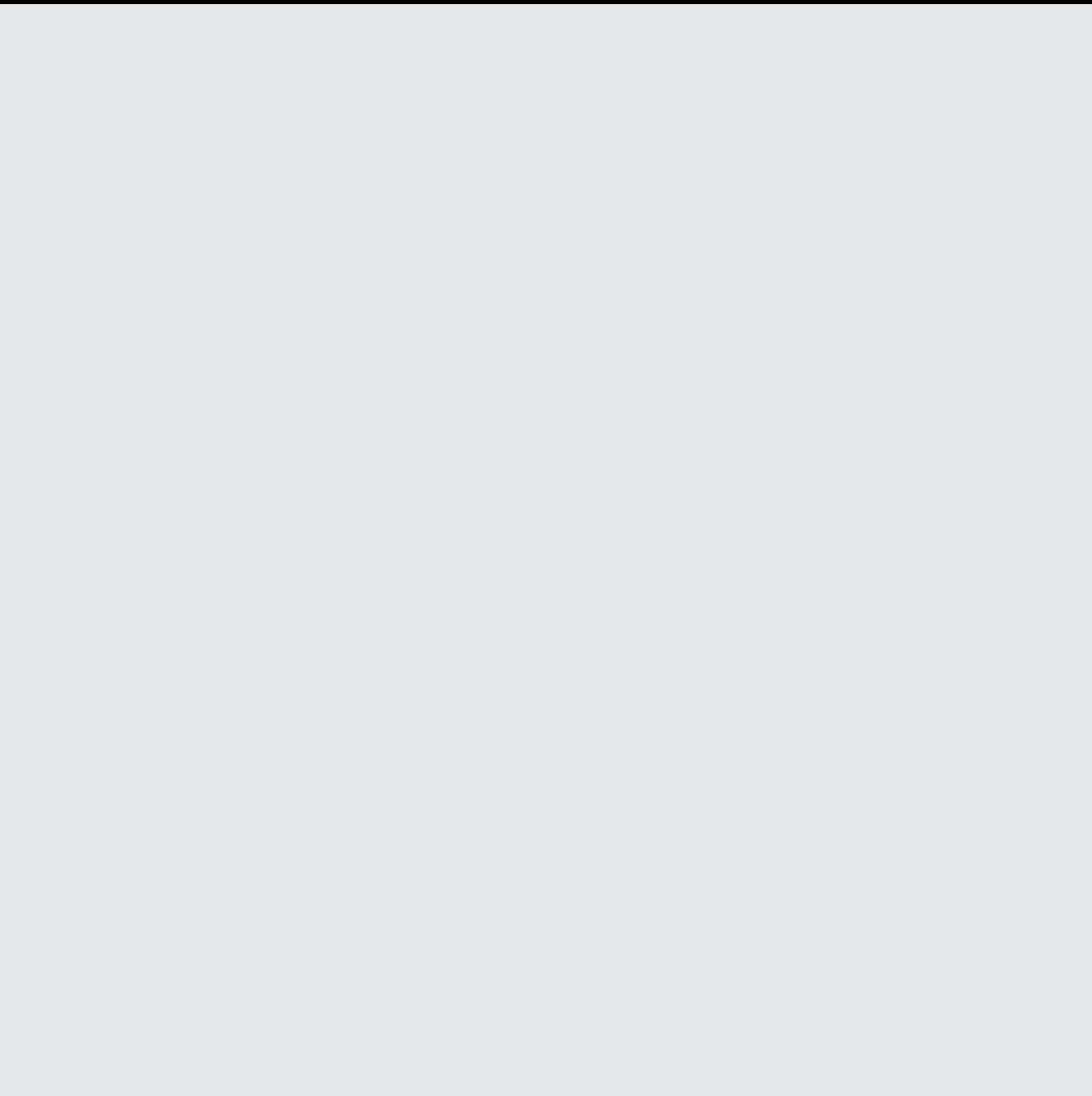










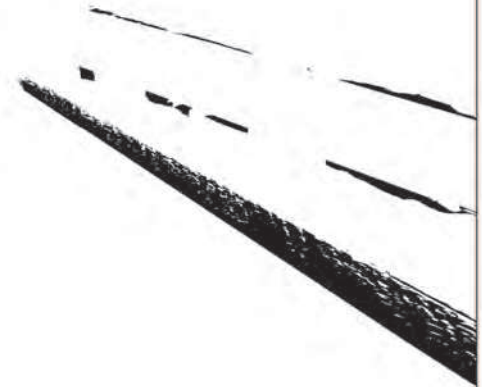




Daha fazla bilgi edinmek için :

[www.yahsiworkshops.com](http://www.yahsiworkshops.com)

Emre Senan  
esenan@gmail.com  
05323646613





## Günlük Yaşam



## Daily Life















WORKSHOPS  
Facilitated by  
Evelyn Smith-Snyder (Assistant  
to the Director of the Center for  
Entrepreneurship)  
PRIM  
MALARIA  
workshops.com



Whiteboard with handwritten notes and diagrams.





